

# La Sagesse de Jésus le fils de Siracide ou Ecclésiaste



# Contents



LA SAGESSE DE JESUS LE FILS  
DE SIRACIDE,  
2 OU  
ECCLÉSIASTE

La Sagesse de Jésus, fils de Siracide , également appelée *Ecclésiaste* , est reconnue comme Écriture deutérocanonique par les Églises catholique romaine, grecque orthodoxe et russe orthodoxe.

Le Prologue de la Sagesse de Jésus, fils de Siracide.

C ONSIDÉRANT que de nombreuses et grandes choses nous ont été transmises par la loi et les prophètes, et par les autres qui ont suivi leurs traces, pour lesquelles nous devons rendre à Israël l'éloge de l'instruction et de la sagesse ; et puisque non seulement les lecteurs doivent devenir habiles eux-mêmes, mais aussi ceux qui aiment l'instruction doivent pouvoir profiter à ceux qui sont au dehors, tant par la parole que par l'écriture ; mon grand-père Jésus, s'étant beaucoup livré à la lecture de la loi, des prophètes et des autres livres de nos pères, et en ayant acquis une grande familiarité, s'est aussi attiré à écrire quelque chose qui concerne l'instruction et la sagesse, afin que ceux qui aiment l'étude, et qui s'attachent à ces choses, puissent faire beaucoup plus de progrès en vivant selon la loi. Nous vous prions donc de lire avec faveur et attention, et de nous pardonner si, dans certaines parties de ce que nous nous sommes efforcés d'interpréter, nous semblons manquer à certaines expressions. Car les choses dites à l'origine en hébreu n'ont pas la même force lorsqu'elles sont traduites dans une autre langue. Non seulement cela, mais la loi elle-même, et les prophéties, et le reste des livres, n'ont pas une petite différence, quand ils sont parlés dans leur langue originale. En effet, étant entré en Égypte la trente-huitième année du roi Énergète, et y ayant séjourné quelque temps, j'ai trouvé une copie qui ne donnait pas de petites instructions. J'ai donc pensé qu'il était très nécessaire que je m'applique à traduire ce livre, et que je m'appliquasse à le terminer et à le publier pour ceux qui, dans le pays où ils voyagent, désirent apprendre, en préparant leur caractère à l'avance, afin de vivre selon la loi.

**1** Toute sagesse vient du Seigneur,  
2 et est avec lui pour toujours.

2 Qui peut compter le sable des mers,  
2 les gouttes de pluie,  
2 et les jours de l'éternité ?

3 Qui va chercher la hauteur du ciel,  
2 la largeur de la terre, l'abîme,